

Leçons pour les éducateurs albertains JOURNÉE DU CHANDAIL ORANGE/ JOURNÉE NATIONALE DE LA VÉRITÉ ET DE LA RÉCONCILIATION

NIVEAUX MAT À 1

Pour vous amener à la journée
Chandail orange du 30 septembre



Alberta **Regional** Consortia



Créée grâce à un octroi du ministère de l'Éducation de l'Alberta, cette trousse pédagogique contient des outils qui permettront aux enseignants et éducateurs albertains d'amorcer une conversation avec les élèves de M à 12 pour comprendre l'histoire et l'héritage des pensionnats autochtones.

Ces leçons aideront les enseignants à :

- Acquérir les connaissances fondamentales et appuyer la capacité des enseignants d'intégrer, en salle de classe, les méthodes autochtones traditionnelles liées au savoir.
- Aider les enseignants à aborder en classe l'histoire des pensionnats autochtones et l'héritage qui en résulte.
- Supporter la réussite des élèves autochtones
- Appuyer les enseignants dans l'atteinte des normes de qualité pour l'enseignement 1, 4 et 5.

RENDRE HOMMAGE AUX SURVIVANTS DES PENSIONNATS AUTOCHTONES



Chacune des leçons offre aux élèves l'opportunité d'entendre le récit de Ekti (Margaret) Cardinal, une survivante des pensionnats autochtones.

Vivant actuellement dans le petit hameau de Jossard, sur le territoire du Traité 8 en Alberta, Ekti est originaire de la nation Crie de Saddle Lake et a fréquenté le pensionnat environ 10 ans à l'institution connue aujourd'hui sous le nom d'université Blue Quills, près de la ville de Saint-Paul, en Alberta.

Blue Quills était exploitée en tant que pensionnat religieux subventionné par le gouvernement

jusqu'en 1970, accueillant sept communautés des Premières nations. Aujourd'hui, Blue Quills est une université gérée par les Premières nations et leur appartenant. Apprenez-en davantage sur l'histoire du pensionnat Blue Quills et de sa transition vers une école administrée localement puis une université : [cliquez ici](#) (en anglais)

La plus forte concentration de pensionnats autochtones au Canada était sur le territoire du Traité 8. Sur les 25 pensionnats en Alberta, 11 étaient sur les terres du Traité 8 :

- Assumption (Hay Lakes) – Assumption, AB
- St Martin's Roman Catholic – Desmarais, AB
- St John's Anglican – Wabasca, AB
- St Henry's – Fort Vermillion, AB
- St. Bernard's – Grouard, AB
- St. Bruno's – Jossard, AB
- Holy Angel's – Fort Chipewyan, AB
- St. Peter's – Slave Lake, AB
- St Augustine – Smoky River, AB
- St Francis Xavier – Calais, AB
- St. Andrew's – Whitefish First Nation, AB

Apprenez-en davantage sur l'histoire du Traité 8 en débutant par la page 5 du [ARPDC Alberta Treaties 6, 7 and 8 Conversation Guide](#) (en anglais), en revisitant le document Pierres d'assise de l'ATA «[Traités numérotés en Alberta : le Traité 8](#)» ou en visitant [le site sur le Traité 8 des Premières nations de l'Alberta](#) (en anglais).

LES CERCLES DE PARTAGE COMME OUTILS D'APPRENTISSAGE

Les cercles de discussion sont une pratique moins formelle basée sur la tradition sacrée des cercles de partage. Ils peuvent être utilisés dans le cadre de l'enseignement en classe pour créer un lieu sûr, sans jugement, où les élèves peuvent partager leurs pensées et leurs idées, établir des relations et explorer des perspectives et des visions du monde. Les cercles de discussion sont utilisés tout au long de ces plans de cours pour engager les élèves dans la discussion.

NIVEAUX MAT À 1, LEÇON 1 DE 2

Durée

30 min

Matières

Français, Études sociales, Sciences

Liens entre la culture et la réconciliation

- Apprendre sur les différentes cultures autochtones constitue une approche vers la réconciliation.
- Les peuples autochtones s'expriment et écoutent dans un cercle de partage pour se comprendre et partager ce qu'ils ressentent.

Vocabulaire/Terminologie

Cercle de partage

Un moment où tous peuvent partager, parler et écouter de façon respectueuse. Il s'agit d'ouvrir son cœur pour communiquer et se comprendre les uns les autres.

Herbe douce (ou foins d'odeur)

Il s'agit d'une plante sacrée utilisée lors des prières et des cérémonies de purification.

Kokum

Grand-mère en langue Crie

DÉROULEMENT DE LA LEÇON

Utilisez cette version vidéo du livre «Le cercle de partage» pour présenter les cercles de partage comme étant un moyen d'écouter, de partager et d'échanger avec les autres. Écrit par Theresa Larson Joannsen, un cercle de partage est utilisé dans ce livre pour aider de jeunes animaux à résoudre un conflit. Notez que ce livre peut également être acheté, en français, sur le site de *Medicine Wheel Education*.

- 1. À la suite du visionnement ou de la lecture du livre, demandez aux élèves ce qu'a dit Hibou à propos :**
 - Tout le monde a sa place au sein du cercle et tous doivent se sentir en sécurité et respectés.
 - Chacun parle lors que vient son tour; utilisez un bâton de parole pour indiquer qui peut parler.
 - Le bâton circule vers la gauche, en suivant l'exemple de la course du soleil.
 - Vous pouvez partager en donnant votre avis, en offrant une suggestion ou encore en exprimant ce que vous pouvez faire pour aider.
 - Vous n'avez pas à vous exprimer à moins que vous ne désiriez le faire.
 - Lorsque vous n'avez pas le bâton de parole, c'est votre tour d'écouter et de faire preuve de respect.
 - Les cercles de partage peuvent nous aider à comprendre les avis et les perspectives de tous et chacun.
- 2. Demandez aux élèves ce qui a été mentionné dans le livre à propos de l'importance des cercles pour les peuples autochtones. Vous pourriez désirez repartager cette citation tirée de l'histoire pour ouvrir la discussion :**
 - «Nous avons besoin du cycle de l'eau pour vivre. C'est un cercle sacré. Quand un événement se produit qui peut endommager notre communauté, nous nous regroupons pour former notre propre cercle sacré.» (p.16)
- 3. Résumez à vos élèves le protocole de cercle de parole et demandez-leur de se placer en cercle. Pour ce premier cercle de partage, assurez-vous que les sujets facile à aborder afin que les élèves s'engagent, et mettez l'accent sur le partage d'informations telle que :**
 - Partagez une chose qui vous rend heureux(se)
 - Partagez votre couleur préférée.
 - Quelle est votre activité favorite à l'école ?
 - Comment trouver une solution à ____?
- 4. Lorsque l'activité se termine, faite une dernier tour de partage en demandant à vos élèves comment un cercle de parole comme celui-ci peut aider à résoudre les conflits et les désaccords.**
- 5. Terminez le cercle de partage par un remerciement à la Terre Mère. Assurez-vous que les élèves quittent en ayant compris que le cercle de partage est un moment où ils peuvent se sentir respecté et démontrer du respect aux autres participants.**

Révision

- Discutez de la raison pour laquelle nous parlons ensemble dans un cercle de partage en utilisant le livre.
- Expliquez pourquoi les cercles sont importants pour les peuples autochtones.
- Passez en revue les protocoles des cercles de discussion.
- Entrez dans un cercle.
- Dernier tour de partage.
- Terminez en remerciant la Terre Mère.

Notes (si vous voulez ajouter quelque chose, cliquez ci-dessous)

NIVEAUX MAT À 1, LEÇON 2 DE 2

Durée

30 min

Matières

Français, Études sociales, Sciences

Liens entre la culture et la réconciliation

- La tradition orale (récits) est une façon de découvrir l'histoire des peuples autochtones vivant au Canada.
- Les cercles de parole facilitent l'engagement des élèves dans les méthodes autochtones liées au savoir, au faire et à l'être.
- Les élèves peuvent s'engager personnellement dans une action de réconciliation.

Vocabulaire / Terminologie

Réconciliation : Un acte de réparation pour faire mieux à l'avenir en comprenant, en acceptant et en faisant acte de repentir pour entreprendre une réconcili-*action*.

Réconcili-*action* : Faire des choix ou poser des actions pour appuyer la réconciliation.

DÉROULEMENT DE LA LEÇON

1. Visionnez avec vos élèves cet extrait [d'une entrevue d'Ekti Margaret Cardinal](#), aînée crie, où elle relate son expérience au pensionnat autochtone de Blue Quils.

À la suite du visionnement :

2. Révisez avec vos élèves le [protocole d'un cercle de partage](#) et demander leur de se placer en cercle. Pendant qu'ils s'installent, vous pouvez leur mentionner qu'il y avait plusieurs écoles en Alberta comme celle qu'Ekti a fréquentée. Dites-leur que ces écoles ont maintenant fermé leurs portes et qu'elles font partie de notre passé.
3. Au début du cercle de partage, invitez vos élèves à partager leurs impressions à propos de l'histoire d'Ekti. Qu'est-ce qu'ils éprouvent, de quoi se souviennent-ils le plus ? Complétez un second tour en demandant aux élèves de partager ce qui les fait se sentir en sécurité à l'école.
4. Abordez le terme «réconciliation» à l'aide de la définition ci-dessus. Expliquez que comme on ne peut changer ce qui est arrivé dans le passé, on peut s'assurer d'aller de l'avant de la bonne façon en s'assurant que tout le monde se sente en sécurité à l'école et en continuant d'apprendre l'histoire de l'Alberta de même que les méthodes autochtones liées au savoir, au faire et à l'être.
5. Avant que ne se termine le cercle de partage, faites un dernier tour pour demander aux élèves de partager une action qu'ils peuvent entreprendre pour favoriser la réconciliation.
6. Terminez le cercle de partage par un remerciement à la Terre Mère. Assurez-vous que les élèves quittent en ayant compris que le cercle de partage est un moment où ils peuvent se sentir respectés et démontrer du respect aux autres participants.

7. Par la suite, faites un remue-méninges axé sur le vocabulaire et les idées qui pourraient les aider à rédiger des questions qu'ils pourraient poser à des survivants des pensionnats autochtones, des aînés ou des Gardiens du savoir de communautés autochtones. Notez les questions des élèves au tableau et amorcez une conversation avec la classe pour rédiger 3 à 5 nouvelles questions encore.
- Durant l'année scolaire 2021-2022, ces questions pourront être soumises sur le site «[Valoriser l'esprit](#)» d'où cette trousse pédagogique a été téléchargée. Des aînés et des Gardiens du savoir vivant dans la province de l'Alberta répondront, chaque mois, à une sélection de questions qui auront été soumises. Ces réponses pré-enregistrées seront partagées chaque mois sur le site pour appuyer l'apprentissage et les discussions en salle de classe. Le lien pour soumettre vos questions se [trouve ici](#).

Révision

- Révisez le protocole du cercle de parole.
- Entrez dans le cercle.
- Les élèves partagent leurs réflexions.
- Parlez du mot «réconciliation».
- Faites un dernier tour de partage.
- Terminez en remerciant la Terre Mère.
- Faites une période de remue-méninges avec les élèves.
- Partagez les questions des élèves en utilisant le lien vers le formulaire.

Notes (si vous voulez ajouter quelque chose, cliquez ci-dessous)